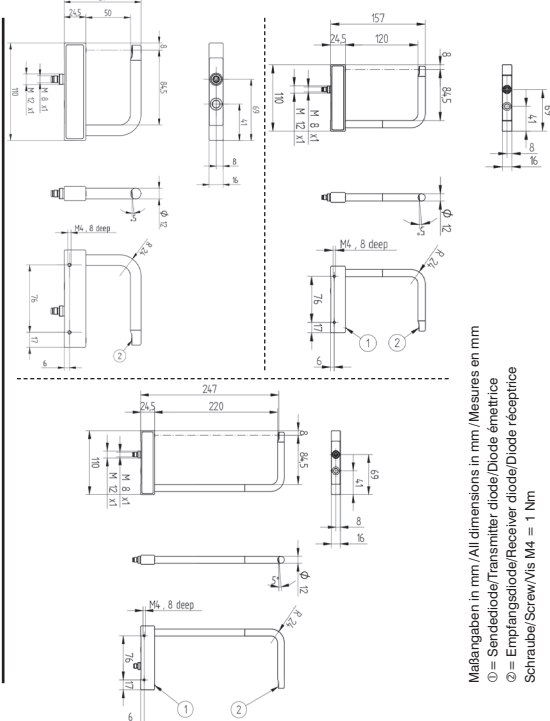


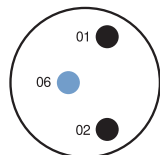
+ Versorgungsspannung „+“
Supply Voltage „+“
Tension d'alimentation «+»

Ä Schaltausgang/Öffner (NC)
Switching output (NC)
Sortie de commutation /Ouverture (NC)

– Versorgungsspannung „0 V“
Supply Voltage „0 V“
Tension d'alimentation «0 V»

T Teach-in-Eingang
Teach input
Entrée apprentissage

A Schaltausgang/Schließer (NO)
Switching output (NO)
Sortie de commutation /Fermeture (NO)



01 = Schaltzustandsanzeige
= Switching Status Indicator
= Signalisation de l'état de commutation

02 = Verschmutzungsmeldung
= Contamination Warning
= Signalisation de l'encrassement

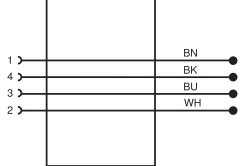
36 = Modusanzeige
= Mode display
= Affichage de mode

20 = Modustaste
= Mode key
= Touche de mode

wenglor bietet Ihnen die passende Anschlusstechnik für Ihr Produkt. / wenglor offers Connection Technology for field wiring. / wenglor vous propose la connectique adaptée à votre produit.

Passende Befestigungstechnik-Nr. Suitable Mounting Technology No. No. de Technique de montage appropriée	570
--	------------

Passende Anschlusstechnik-Nr. Suitable Mounting Technology No. Référence connectique appropriée	7
---	----------



PNP-NPN-Wandler BG7V1P-N-2M
PNP-NPN Converter BG7V1P-N-2M
PNP-NPN Convertisseur BG7V1P-N-2M

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter www.wenglor.com im Download-Bereich des Produktes. / The EU declaration of conformity can be found on our website at www.wenglor.com in download area. / Vous trouverez la déclaration UE de conformité sur www.wenglor.com, dans la zone de téléchargement du produit.



Informationen zu dieser Anleitung

- Diese Anleitung gilt für das Produkt P1HJ.
- Das Produkt unterliegt der technischen Weiterentwicklung, so dass Hinweise und Informationen in dieser Betriebsanleitung ebenfalls Änderungen unterliegen können. Die aktuelle Version finden Sie unter www.wenglor.com im Download-Bereich des Produktes.
- Sie ermöglicht den sicheren und effizienten Umgang mit dem Produkt.
- Diese Anleitung ist Teil des Produkts und muss während der gesamten Lebensdauer aufbewahrt werden.
- Die Betriebsanleitung vor Gebrauch des Produkts sorgfältig durchlesen.
- Außerdem müssen die örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und die nationalen Arbeitsschutzbestimmungen beachtet werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Gabellichtschranken erkennen kleinste Teile, Löcher, Nuten oder Kerben.
Durch ihre spezielle Bauform befinden sich bei Gabellichtschranken Sender und Empfänger als Schranke angeordnet in einem Gehäuse. Wird der Lichtstrahl unterbrochen, schaltet der Ausgang.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist kein Sicherheitsbauteil gemäß der Richtlinie 2006/42 EG (Maschinenrichtlinie).
- Das Produkt ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen geeignet.
- Den Sensor vor Verunreinigungen und mechanischen Einwirkungen schützen.
- Das Produkt darf ausschließlich mit Zubehör von wenglor oder mit von wenglor freigegebenem Zubehör verwendet oder mit zugelassenen Produkten kombiniert werden. Eine Liste des freigegebenen Zubehörs und Kombinationsprodukten ist abrufbar unter www.wenglor.com auf der Produktdetailseite.

GEFAHR!
Gefahr von Personen- oder Sachschäden bei nicht bestimmungsgemäßer Nutzung!
Die Missachtung der Sicherheitshinweise kann zu gefährlichen Situationen führen.
• Die allgemeinen Sicherheitshinweise beachten.

GEFAHR!
Gefahr von Personen- oder Sachschäden bei nicht sachgemäßer Inbetriebnahme und Wartung!
Schäden an Personal und Ausrüstung möglich.
• Zureichende Unterweisung und Qualifikation des Personals.

GEFAHR!
Gefahr von Personen- oder Sachschäden durch Modifikation des Produktes.
Schäden an Personal und Ausrüstung möglich. Die Missachtung kann zum Verlust der CE-Kennzeichnung und der Gewährleistung führen.
• Die Modifikation des Produktes ist nicht erlaubt.

Laser/LED-Warnhinweise

Laserklasse 1 (EN 60825-1)
Normen und Sicherheitsvorschriften sind zu beachten.

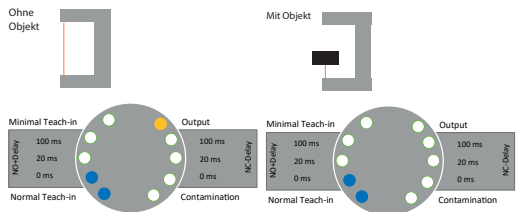
Technische Daten

Bestellnummer	P1HJ					
Technische Daten	006	001	002	007	004	005
Optische Daten						
Gabelweite	50 mm	120 mm	220 mm	50 mm	120 mm	220 mm
Kleinstes erkennbares Teil/ Spalt	40 µm / 50 µm					
Schalthysterese	< 20 µm					
Lichtart	Laser (rot)					
Lebensdauer	100000 h					
Laserklasse	1					
Max. zul. Fremdlicht	10.000 Lux					
Lichtfleckdurchmesser	0,35 mm					
Wiederholgenauigkeit	< 5 µm					
Elektrische Daten						
Versorgungsspannung	10...30 V DC					
Stromaufnahme	< 25 mA					
Schaltfrequenz	10 kHz					
Ansprechzeit	50 µs					
Zeitverzögerung	0...100 ms					
Temperaturbereich	-25...60 °C					
Spannungsabfall Schaltausgang	<2,5 V					
Schaltstrom PNP-Schaltausgang	100 mA					
Kurzschlussfest	ja					
Verpolungssicher	ja					
Überlastsicher	ja					
Teach-in-Modus	NT, MT					
Schutzklasse	III					
Mechanische Daten						
Einstellart	Teach-In					
Material-Gehäuse	Edelstahl V4A					
Optikabdeckung	Glas		Kunststoff			
Schutzart	IP69K					
Anschlussart	M8×1; 4-polig					
PNP-Öffner/-Schließer umschaltbar	ja					

Die Warmlaufphase dauert ca. 5 Minuten. Zu Beginn dieser Zeit können die Linearitätsabweichung und Reproduzierbarkeit abweichen. Der Sensor arbeitet mit einer internen Temperaturkompensation, um Temperaturschwankungen auszugleichen.

Auslieferungszustand

Technische Daten	
Schaltausgang	Schließer
Zeitverzögerung	0 ms
Teach-in-Modus	NT



Montagehinweise

- Elektrische sowie mechanische Vorschriften, Normen und Sicherheitsregeln sind zu beachten.
- Auf mechanisch feste Montage des Sensors achten.

VORSICHT!
Gefahr von Personen- und Sachschäden bei der Montage!
Schäden an Personal und Produkt möglich.
• Auf sichere Montageumgebung achten.

Elektrischer Anschluss
Den Sensor an 10...30 V DC anschließen.

GEFAHR!
Gefahr von Personen- oder Sachschäden durch elektrischen Strom.
Durch spannungsführende Teile sind Schäden an Personal und Ausrüstung möglich.
• Anschluss des elektrischen Gerätes darf nur durch entsprechendes Fachpersonal vorgenommen werden.

Einstellungen

Modus Auswahl

Taste >5 Sekunden drücken, bis eine blaue LED blinkt.

- So oft kurz drücken, bis die LED der gewünschten Einstellung leuchtet.
- >5 Sekunden drücken, um die Einstellung zu übernehmen.

Teach-in

Taste 2 Sekunden drücken die LED blinkt und der Teach-in wird in den eingestellten Modi durchgeführt.

Nach 15 Sekunden ohne Tastendruck geht der Sensor mit den vorherigen Einstellungen in den Run Modus.

Teach-in-Modus MT = Minimales Teach-in:

Bei diesem Teach-in-Modus wird der Schalterpunkt so gesetzt, dass er unter Berücksichtigung der Signal-Qualität knapp unter der aktuellen Signalstärke liegt. Dieser Modus ist für die Erkennung von Klarglas oder Folien.

Teach-in-Modus NT = Normales Teach-in:

Bei diesem Teach-in-Modus wird der Schalterpunkt so gesetzt, dass er bei der Hälfte der aktuellen Signalstärke liegt.

Klargaserkennung:

Für die Erkennung von klar transparenten Objekten (Glas, Folien) wählen Sie Minimal-Teach-in. Vor dem Minimal-Teach-in bitte die Eigenerwärmungszeit von ca. 5 Minuten abwarten.

Öffner (NC):

Ausgang geschaltet bei unterbrochenem Lichtstrahl.

Schließer (NO):

Ausgang geschaltet bei freier Schranke.

Zeitverzögerung:

Verlängerung der Schaltdauer bezogen auf die Unterbrechung des Lichtstrahls. Sie ist sinnvoll bei langsamen Auswerteeinheiten.

Funktionen von PIN 2

Extern Teachen / Modus-Auswahl:

Der Teach-in und die Modus-Auswahl können, nach demselben Verfahren wie mit der Teach-in Taste, auch über den Eingang eingestellt werden. Ein aktivierter Eingang (10...30 V DC) entspricht dabei einer gedrückten Teach-in-Taste.

Verriegelung:

Wird der Teach-in-Eingang dauerhaft (>31 sec) auf 10...30 V DC gelegt, so ist der Sensor verriegelt und gegen unbeabsichtigtes Verstellen geschützt.

Wartung

- Dieser wenglor-Sensor ist wartungsfrei.
- Eine regelmäßige Reinigung sowie eine Überprüfung der Steckverbindungen werden empfohlen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Sensors keine Lösungsmittel oder Reiniger, die das Produkt beschädigen könnten.

Umweltgerechte Entsorgung

Die wenglor sensoric GmbH nimmt unbrauchbare oder irreparable Produkte nicht zurück. Bei der Entsorgung der Produkte gelten die jeweils gültigen länderspezifischen Vorschriften zur Abfallentsorgung.

